

Datenblatt

Best.-Nr. und Preise: Siehe Preisliste



VITOCCELL 100-V Typ CVA/CVAA/CVAA-A

Stehender **Speicher-Wassererwärmer**
aus **Stahl** mit **Ceraprotect-Emallierung**

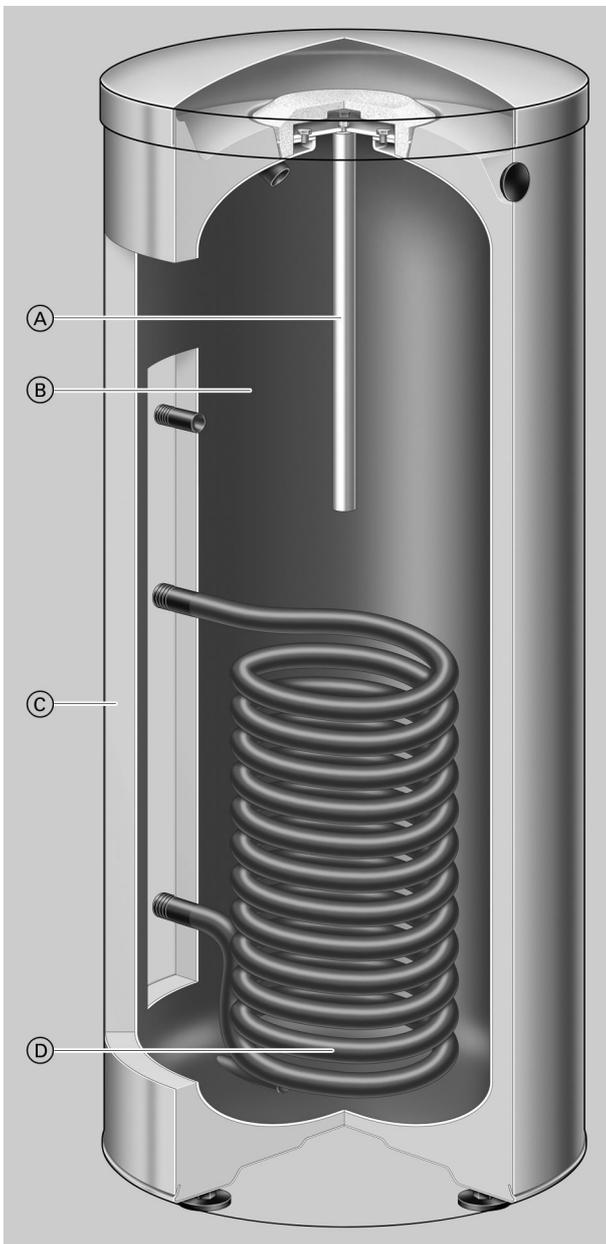
Produktinformation

Die „bodenständige“ Lösung für kostengünstige Trinkwassererwärmung. Den Vitocell 100-V gibt es stehend mit bis zu 950 l Wassereinhalten

Die Vorteile auf einen Blick

- Korrosionsgeschützter Speicherbehälter aus Stahl mit Ceraprotect-Emaillierung
- Zusätzlicher kathodischer Schutz über Magnesium-Schutzanode, Fremdstromanode als Zubehör lieferbar
- Aufheizung des gesamten Wasserinhalts über tief bis zum Speicherboden geführte Heizwendel
- Hoher Warmwasserkomfort durch schnelle, gleichmäßige Aufheizung über groß dimensionierte Heizwendel
- Universell einsetzbar – für großen Trinkwasserbedarf können mehrere Vitocell 100-V Speicher-Wassererwärmer über Sammelleitungen zu Speicherbatterien kombiniert werden.
- Auf Wunsch kann ein Elektro-Heizeinsatz geliefert bzw. nachgerüstet werden (ab 300 l Inhalt).
- Zur leichteren Einbringung sind Vitocell 100-V ab 500 l Inhalt mit einer abnehmbaren Wärmedämmung versehen.
- Der Speicher-Wassererwärmer Vitocell 100-V, Typ CVAA-A mit 160 und 200 l Inhalt, ist mit einer Vakuum-Wärmedämmung für geringe Wärmeverluste ausgestattet.

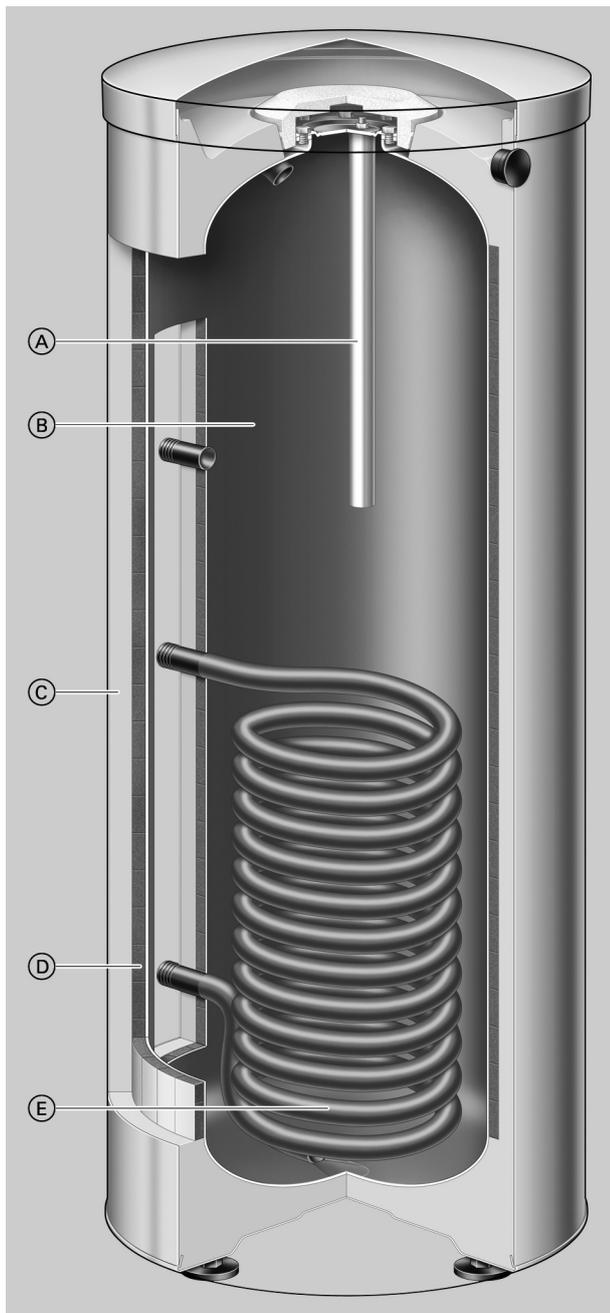
Vitocell 100-V, Typ CVA



- (A) Magnesium- oder Fremdstromanode
- (B) Speicherbehälter aus Stahl, mit Ceraprotect-Emaillierung
- (C) Hochwirksame Rundum-Wärmedämmung
- (D) Aufheizung des gesamten Wasserinhalts über tief bis zum Speicherboden geführte Heizwendel

Die Vorteile auf einen Blick (Fortsetzung)

Vitocell 100-V, Typ CVAA-A



- Ⓐ Magnesium- oder Fremdstromanode
- Ⓑ Speicherbehälter aus Stahl, mit Ceraprotect-Emaillierung
- Ⓒ Hochwirksame Rundum-Wärmedämmung
- Ⓓ Vakuum-Paneel „Energieeffizienzklasse A“
- Ⓔ Aufheizung des gesamten Wasserinhalts über tief bis zum Speicherboden geführte Heizwendel

Technische Angaben

Zur **Trinkwassererwärmung** in Verbindung mit Heizkesseln und Fernheizungen, wahlweise mit Elektroheizung als Zubehör für Speicher-Wassererwärmer mit 300 und 500 l Inhalt

- **Heizwasserseitiger Betriebsdruck bis 25 bar (2,5 MPa)**
- **Trinkwasserseitiger Betriebsdruck bis 10 bar (1,0 MPa)**

Geeignet für folgende Anlagen:

- Trinkwassertemperatur bis **95 °C**
- Heizwasser-Vorlauftemperatur bis **160 °C**

Technische Daten

Typ			CVAA-A/CVA		CVAA	CVA	CVAA	
Speicherinhalt	l		160	200	300	500	750	950
DIN-Registernummer			9W241/11–13 MC/E				beantragt	
Dauerleistung bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C und Heizwasser -Vorlauf- temperatur von ... bei unten aufgeführ- tem Heizwasser-Volumenstrom	90 °C	kW	40	40	53	70	109	116
		l/h	982	982	1302	1720	2670	2861
	80 °C	kW	32	32	44	58	91	98
		l/h	786	786	1081	1425	2236	2398
	70 °C	kW	25	25	33	45	73	78
		l/h	614	614	811	1106	1794	1926
	60 °C	kW	17	17	23	32	54	58
		l/h	417	417	565	786	1332	1433
	50 °C	kW	9	9	18	24	33	35
		l/h	221	221	442	589	805	869
Dauerleistung bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 60 °C und Heizwasser -Vorlauf- temperatur von ... bei unten aufgeführ- tem Heizwasser-Volumenstrom	90 °C	kW	36	36	45	53	94	101
		l/h	619	619	774	911	1613	1732
	80 °C	kW	28	28	34	44	75	80
	l/h	482	482	584	756	1284	1381	
	70 °C	kW	19	19	23	33	54	58
		l/h	327	327	395	567	923	995
Heizwasser-Volumenstrom für die angegebenen Dauerleistungen	m³/h		3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
Bereitschaftswärmeaufwand	kWh/24 h		0,97/1,35	1,04/1,46	1,65	1,95	2,28	2,48
Abmessungen								
Länge (L)								
– mit Wärmedämmung	a	mm	581	581	667	859	1062	1062
– ohne Wärmedämmung		mm	—	—	—	650	790	790
Breite								
– mit Wärmedämmung	b	mm	605	605	744	923	1110	1110
– ohne Wärmedämmung		mm	—	—	—	837	1005	1005
Höhe								
– mit Wärmedämmung	c	mm	1189	1409	1734	1948	1897	2197
– ohne Wärmedämmung		mm	—	—	—	1844	1817	2123
Kippmaß								
– mit Wärmedämmung		mm	1260	1460	1825	—	—	—
– ohne Wärmedämmung		mm	—	—	—	1860	1980	2286
Gewicht komplett mit Wärmedämmung	kg		86	97	156	181	301	363
Heizwasserinhalt	l		5,5	5,5	10,0	12,5	29,7	33,1
Heizfläche	m²		1,0	1,0	1,5	1,9	3,5	3,9
Anschlüsse (Außengewinde)								
Heizwasservor- und -rücklauf	R		1	1	1	1	1¼	1¼
Kaltwasser, Warmwasser	R		¾	¾	1	1¼	1¼	1¼
Zirkulation	R		¾	¾	1	1	1¼	1¼
Energieeffizienzklasse			A / B	A / B	B	B	—	—

Hinweis zur Dauerleistung

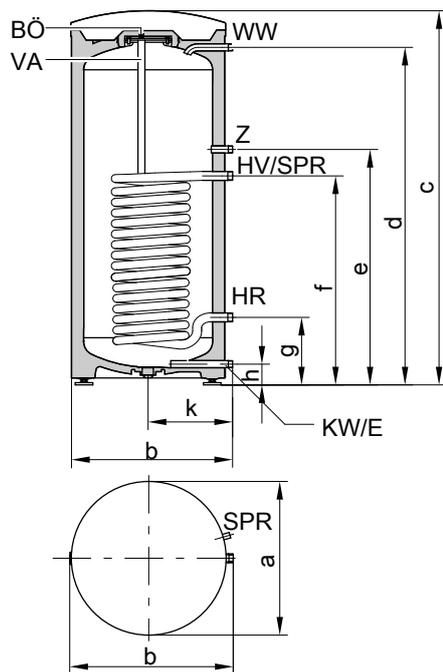
Bei der Planung mit der angegebenen bzw. ermittelten Dauerleistung die entsprechende Umwälzpumpe einplanen. Die angegebene Dauerleistung wird nur erreicht, wenn die Nenn-Wärmeleistung des Heizkessels \geq der Dauerleistung ist.

Hinweis

Bis 300 l Speicherinhalt auch als Vitocell 100-W in der Farbe Weiß verfügbar.

Technische Angaben (Fortsetzung)

Vitocell 100-V, Typ CVA / CVAA-A, 160 und 200 l Inhalt



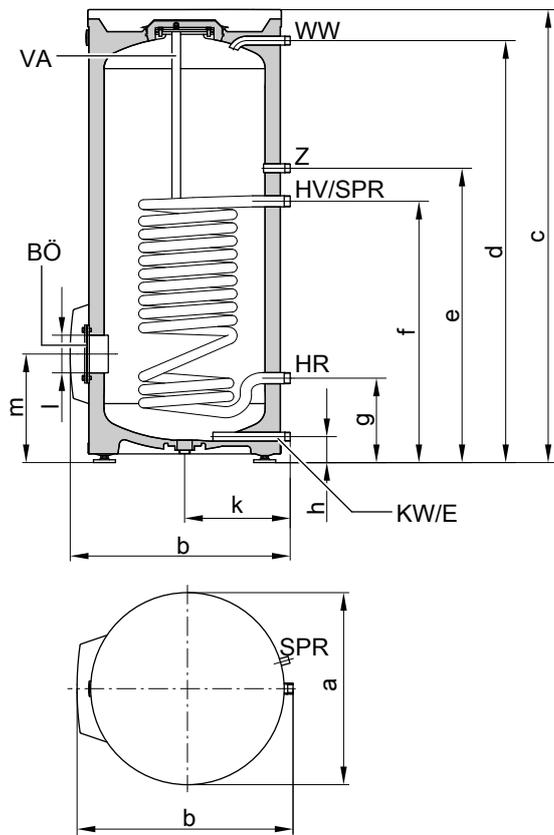
Maßtabelle

Speicherinhalt			160	200
Länge (∅)	a	mm	581	581
Breite	b	mm	605	605
Höhe	c	mm	1189	1409
	d	mm	1050	1270
	e	mm	884	884
	f	mm	634	634
	g	mm	249	249
	h	mm	72	72
	k	mm	317	317

- BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung
- E Entleerung
- HR Heizwasserrücklauf
- HV Heizwasservorlauf
- KW Kaltwasser
- SPR Speichertemperatursensor der Speichertemperaturregelung
oder Temperaturregler (Innendurchmesser der Tauchhülse
16 mm)
- VA Magnesium-Schutzanode
- WW Warmwasser
- Z Zirkulation

Technische Angaben (Fortsetzung)

Vitocell 100-V, Typ CVAA, 300 l Inhalt



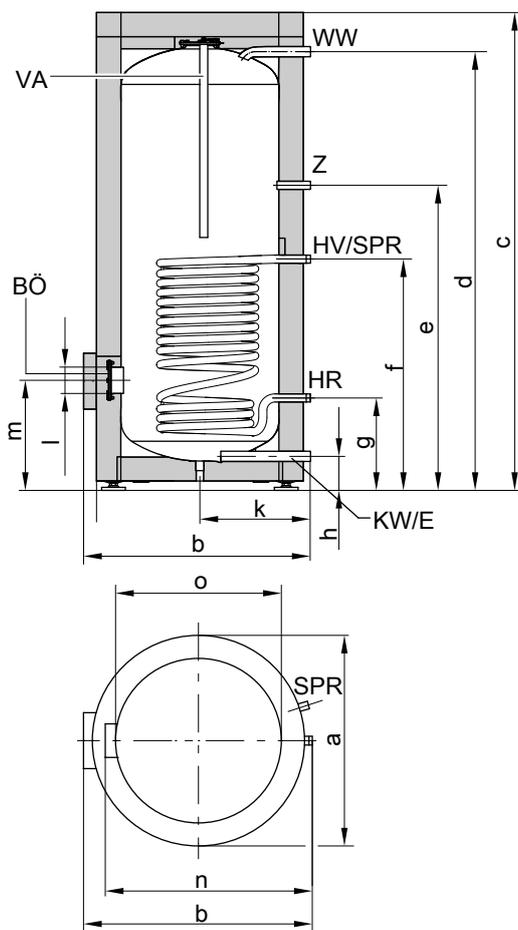
Maßtabelle

Speicherinhalt		l	300
Länge (∅)	a	mm	667
Breite	b	mm	744
Höhe	c	mm	1734
	d	mm	1600
	e	mm	1115
	f	mm	875
	g	mm	260
	h	mm	76
	k	mm	361
	l	mm	∅ 100
	m	mm	333

- BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung
- E Entleerung
- HR Heizwasserrücklauf
- HV Heizwasservorlauf
- KW Kaltwasser
- SPR Speichertemperatursensor der Speichertemperaturregelung oder Temperaturregler (Innendurchmesser der Tauchhülse 16 mm)
- VA Magnesium-Schutzanode
- WW Warmwasser
- Z Zirkulation

Technische Angaben (Fortsetzung)

Vitocell 100-V, Typ CVA, 500 l Inhalt



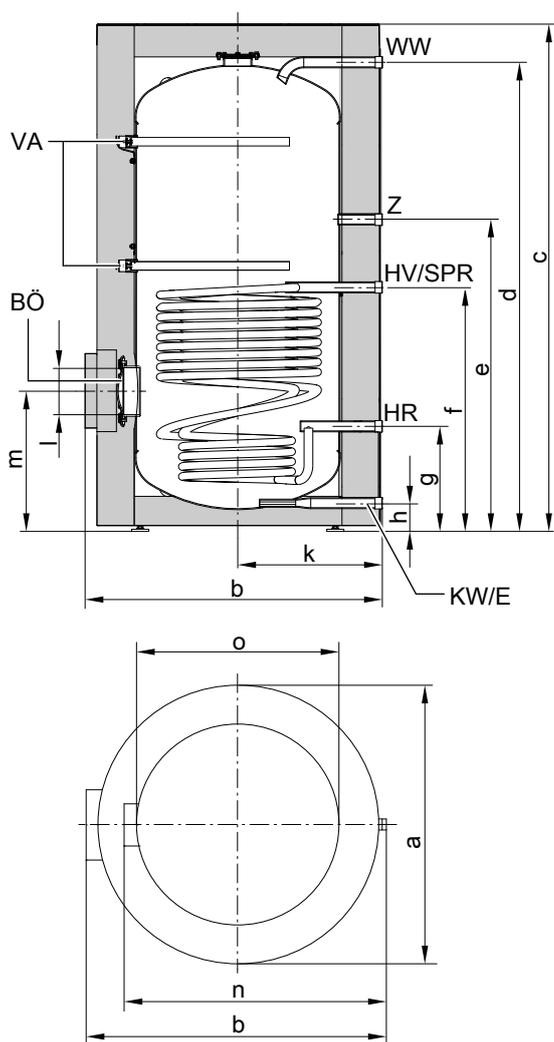
Maßtabelle

Speicherinhalt		l	500
Länge (∅)	a	mm	859
Breite	b	mm	923
Höhe	c	mm	1948
	d	mm	1784
	e	mm	1230
	f	mm	924
	g	mm	349
	h	mm	107
	k	mm	455
	l	mm	∅ 100
	m	mm	422
Ohne Wärmedämmung	n	mm	837
Ohne Wärmedämmung	o	mm	∅ 650

- BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung
- E Entleerung
- HR Heizwasserrücklauf
- HV Heizwasservorlauf
- KW Kaltwasser
- SPR Speichertemperatursensor der Speichertemperaturregelung oder Temperaturregler (Innendurchmesser der Tauchhülse 16 mm)
- VA Magnesium-Schutzanode
- WW Warmwasser
- Z Zirkulation

Technische Angaben (Fortsetzung)

Vitocell 100-V, Typ CVAA, 750 und 950 l Inhalt



Maßtabelle

Speicherinhalt	l	750	950	
Länge (∅)	a	mm	1062	1062
Breite	b	mm	1110	1110
Höhe	c	mm	1897	2197
	d	mm	1788	2094
	e	mm	1179	1283
	f	mm	916	989
	g	mm	377	369
	h	mm	79	79
	k	mm	555	555
	l	mm	∅ 180	∅ 180
	m	mm	513	502
Ohne Wärmedämmung	n	mm	1005	1005
Ohne Wärmedämmung	o	mm	∅ 790	∅ 790

- BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung
- E Entleerung
- HR Heizwasserrücklauf
- HV Heizwasservorlauf
- KW Kaltwasser
- SPR Klemmsystem zur Befestigung von Tauchtemperatursensoren am Speichermantel. Aufnahmen für 3 Tauchtemperatursensoren
- VA Magnesium-Schutzanode
- WW Warmwasser
- Z Zirkulation

Leistungskennzahl N_L

- Nach DIN 4708
- Speicherbevorzugungstemperatur T_{sp} = Kaltwasser-Einlauftemperatur + 50 K ^{+5 K/-0 K}

Speicherinhalt	l	160	200	300	500	750	950
Leistungskennzahl N_L bei Heizwasser-Vorlauftemperatur							
90 °C		2,5	4,0	9,7	21,0	38,0	44,0
80 °C		2,4	3,7	9,3	19,0	32,0	42,0
70 °C		2,2	3,5	8,7	16,5	25,0	39,0

Technische Angaben (Fortsetzung)

Hinweis zur Leistungskennzahl N_L

Die Leistungskennzahl N_L ändert sich mit der Speicherbevorratungs-temperatur T_{sp} .

Richtwerte

- $T_{sp} = 60\text{ °C} \rightarrow 1,0 \times N_L$
- $T_{sp} = 55\text{ °C} \rightarrow 0,75 \times N_L$
- $T_{sp} = 50\text{ °C} \rightarrow 0,55 \times N_L$
- $T_{sp} = 45\text{ °C} \rightarrow 0,3 \times N_L$

Kurzzeitleistung (während 10 Minuten)

- Bezogen auf die Leistungskennzahl N_L
- Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

Speicherinhalt	l	160	200	300	500	750	950
Kurzzeitleistung (l/10 min) bei Heizwasser-Vorlauf-temperatur							
90 °C		210	262	407	618	850	937
80 °C		207	252	399	583	770	915
70 °C		199	246	385	540	665	875

Max. Zapfmenge (während 10 Minuten)

- Bezogen auf die Leistungskennzahl N_L
- Mit Nachheizung
- Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

Speicherinhalt	l	160	200	300	500	750	950
Max. Zapfmenge (l/min) bei Heizwasser-Vorlauf-temperatur							
90 °C		21	26	41	62	85	94
80 °C		21	25	40	58	77	92
70 °C		20	25	39	54	67	88

Zapfbare Wassermenge

- Speichervolumen auf 60 °C aufgeheizt
- Ohne Nachheizung

Speicherinhalt	l	160	200	300	500	750	950
Zapfrate	l/min	10	10	15	15	20	20
Zapfbare Wassermenge	l	120	145	240	420	615	800
Wasser mit $t = 60\text{ °C}$ (konstant)							

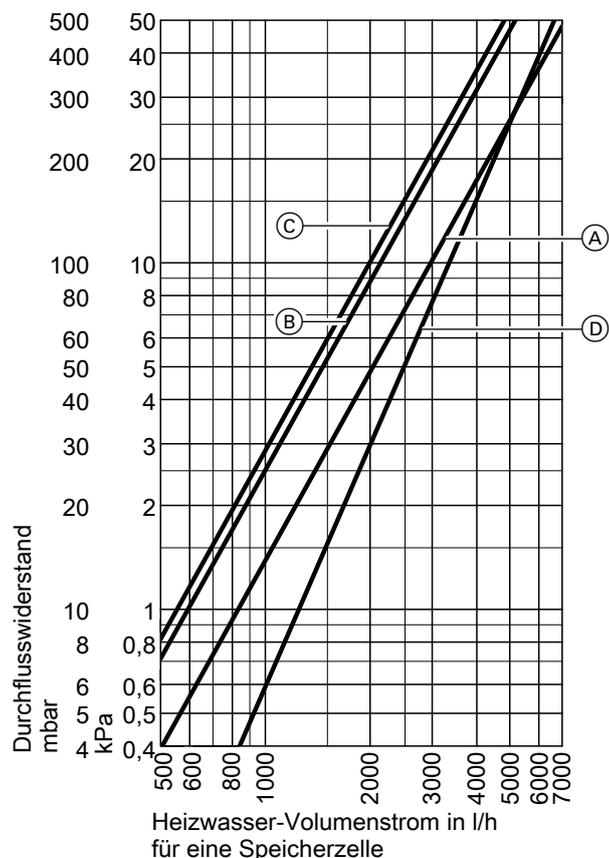
Aufheizzeit

Die Aufheizzeiten werden erreicht, wenn die max. Dauerleistung des Speicher-Wassererwärmers bei der jeweiligen Heizwasser-Vorlauf-temperatur und der Trinkwassererwärmung von 10 auf 60 °C zur Verfügung steht.

Speicherinhalt	l	160	200	300	500	750	950
Aufheizzeit (min) bei Heizwasser-Vorlauf-temperatur							
90 °C		19	19	23	28	23	35
80 °C		24	24	31	36	31	45
70 °C		34	37	45	50	45	70

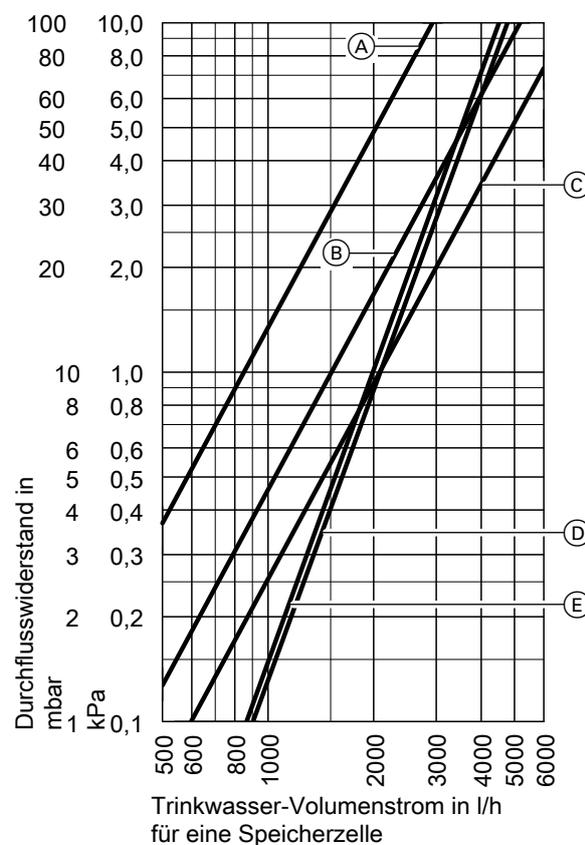
Technische Angaben (Fortsetzung)

Heizwasserseitige Durchflusswiderstände



- (A) Speicherinhalt 160 und 200 l
- (B) Speicherinhalt 300 l
- (C) Speicherinhalt 500 l
- (D) Speicherinhalt 750 l und 950 l

Trinkwasserseitige Durchflusswiderstände



- (A) Speicherinhalt 160 und 200 l
- (B) Speicherinhalt 300 l
- (C) Speicherinhalt 500 l
- (D) Speicherinhalt 750 l
- (E) Speicherinhalt 950 l

Technische Angaben Speicherbatterie

Technische Daten Speicherbatterie (300 und 500 l Inhalt)

Die Speicher-Wassererwärmer sind kombinierbar zu Speicherbatterien bis zu 2 Zellen (300 l) und bis zu 3 Zellen (500 l). Die heizwasserseitigen und trinkwasserseitigen Sammelleitungen sind ab Werk lieferbar und gesondert zu bestellen.

Speicherbatterien mit mehr als 3 Zellen können aus mehreren Speicherbatterien bis zu 3 Zellen gebildet werden. Die heizwasserseitige und trinkwasserseitige Verbindung dieser Speicherbatterien muss bauseits erfolgen.

Zur Trinkwassererwärmung in Verbindung mit Heizkesseln, Fernheizungen und Niedertemperatur-Heizsystemen, wahlweise mit Elektroheizung.

Geeignet für folgende Anlagen:

- Heizwasser-Vorlauftemperatur/**heizwasserseitiger** Betriebsdruck bis **120 °C/ 18 bar (1,8 MPa), 160 °C/ 16 bar (1,6 MPa)**
- **Trinkwasserseitiger** Betriebsdruck bis **10 bar (1,0 MPa)**

Technische Angaben Speicherbatterie (Fortsetzung)

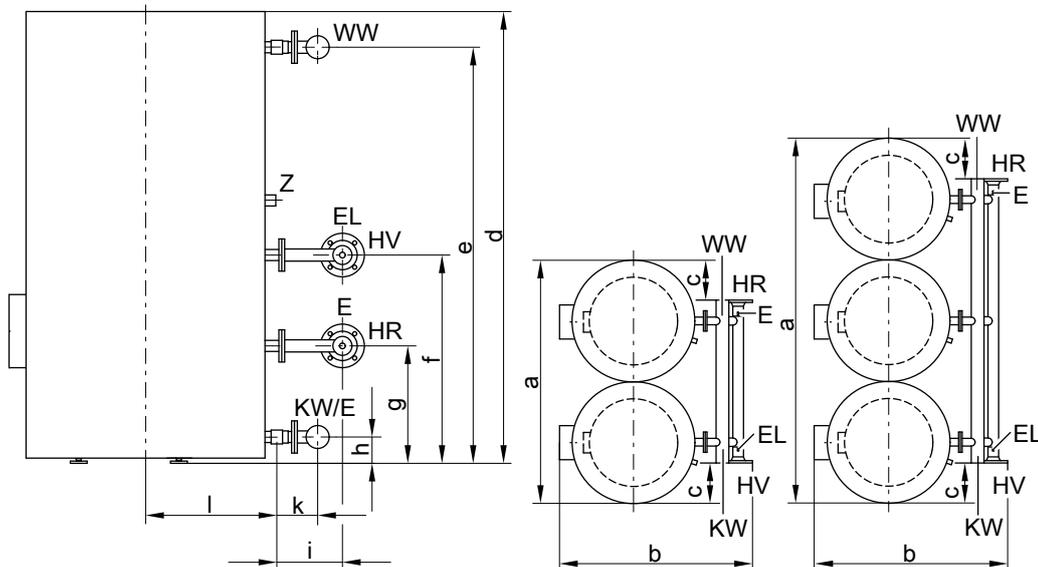
Speicherinhalt			300		500
Gesamtinhalt Speicherbatterie			600	1000	1500
Anzahl Speicher-Wassererwärmer			2	2	3
Anordnung			●●	●●	●●●
Dauerleistung	90 °C	kW	106	140	210
bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C und Heiz-		l/h	2604	3440	5160
wasser- Vorlauftemperatur von ... bei unten aufgeführtem	80 °C	kW	88	116	174
Heizwasser-Volumenstrom		l/h	2162	2850	4275
	70 °C	kW	66	90	135
		l/h	1622	2212	3318
	60 °C	kW	46	64	96
		l/h	1130	1572	2358
	50 °C	kW	36	48	72
		l/h	884	1178	1767
Dauerleistung	90 °C	kW	90	106	159
bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 60 °C und Heiz-		l/h	1548	1822	2733
wasser- Vorlauftemperatur von ... bei unten aufgeführtem	80 °C	kW	68	88	132
Heizwasser-Volumenstrom		l/h	1168	1512	2268
	70 °C	kW	46	66	99
		l/h	790	1134	1701
Heizwasser-Volumenstrom		m ³ /h	6	6	9
für die angegebenen Dauerleistungen					
Abmessungen mit Wärmedämmung					
Länge	a	mm	1495	1928	3001
Breite	b	mm	1046	1298	1298
Höhe	d	mm	1734	1948	1948
Gewicht		kg	334	423	639
Speicher-Wassererwärmer mit Wärmedämmung und Sammelleitungen					
Heizwasserinhalt		l	25	32	50
einschließlich Sammelleitungen					
Heizfläche		m ²	3,0	3,9	5,8
Anschlüsse					
Heizwasservor- und -rücklauf (Flanschverbindung)		DN	50	50	50
Kaltwasser, Warmwasser (Außengewinde)		R	1¼	1¼	1½

Hinweis zur Dauerleistung

Bei der Planung mit der angegebenen bzw. ermittelten Dauerleistung die entsprechende Umwälzpumpe einplanen. Die angegebene Dauerleistung wird nur erreicht, wenn die Nenn-Wärmeleistung des Heizkessels \geq der Dauerleistung ist.

Technische Angaben Speicherbatterie (Fortsetzung)

Beispiel
500 l Inhalt



Seitenansicht und Draufsicht

E	Heizwasserseitige Entleerung (Innengewinde R ½)	HV	Heizwasservorlauf
EL	Entlüftung (Innengewinde R ½)	KW/E	Kaltwasser und trinkwasserseitige Entleerung
HR	Heizwasserrücklauf	WW	Warmwasser
		Z	Zirkulation

Maßtabelle

Speicherinhalt	l	300	500
Gesamtinhalt Speicherbatterie	l	600	1000
Anzahl Speicher-Wassererwärmer		2	2
Anordnung		●●	●●●
a	mm	1495	1928
b	mm	1046	1298
c	mm	226	323
d	mm	1734	1948
e	mm	1600	1784
f	mm	875	924
g	mm	260	349
h	mm	76	107
i	mm	220	210
k	mm	105	116
l	mm	361	455

Leistungskennzahl N_L nach DIN 4708

Speicherbevorzugungstemperatur = Kaltwasser-Einlaufstemperatur +
 $50 K^{+5 K/-0 K}$

Speicherinhalt	l	300	500
Gesamtinhalt Speicherbatterie	l	600	1000
Anzahl Speicher-Wassererwärmer		2	2
Leistungskennzahl N_L bei Heizwasser-Vorlaufstemperatur			
90 °C		30	60
80 °C		29	55
70 °C		28	49

Technische Angaben Speicherbatterie (Fortsetzung)

Kurzzeitleistung (während 10 Minuten)

- Bezogen auf die Leistungskennzahl N_L
- Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

Speicherinhalt	l	300	500	
Gesamtinhalt Speicherbatterie	l	600	1000	1500
Anzahl Speicher-Wassererwärmer		2	2	3
Kurzzeitleistung (l/10 min) bei Heizwasser-Vorlauftemperatur				
90 °C		759	1150	1610
80 °C		745	1088	1520
70 °C		728	1016	1400

Maximale Zapfmenge (während 10 Minuten)

- Bezogen auf die Leistungskennzahl N_L
- Mit Nachheizung
- Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C

Speicherinhalt	l	300	500	
Gesamtinhalt Speicherbatterie	l	600	1000	1500
Anzahl Speicher-Wassererwärmer		2	2	3
Maximale Zapfmenge (l/min) bei Heizwasser-Vorlauftemperatur				
90 °C		76	115	161
80 °C		74	109	152
70 °C		73	102	140

Zapfbare Wassermenge

- Speichervolumen auf 60 °C aufgeheizt
- Ohne Nachheizung

Speicherinhalt	l	300	500	
Gesamtinhalt Speicherbatterie	l	600	1000	1500
Anzahl Speicher-Wassererwärmer		2	2	3
Zapfrate	l/min	30	30	30
Zapfbare Wassermenge Wasser mit $t = 60$ °C (konstant)	l	480	840	1260

Auslieferungszustand

Vitocell 100-V, Typ CVA, CVAA, CVAA-A

160, 200 und 300 l

Speicher-Wassererwärmer aus Stahl mit Ceraprotect-Emaillierung zur Trinkwassererwärmung

- Eingeschweißte Tauchhülse (Innendurchmesser 16 mm) für Speichertemperatursensor oder Temperaturregler
- Stellfüße
- Magnesium-Schutzanode
- Angebaute Wärmedämmung

Farbe des epoxidharzbeschichteten Blechmantels in Vitosilber und Weiß lieferbar.

Auslieferungszustand (Fortsetzung)

Vitocell 100-V, Typ CVA

500 l

Speicher-Wassererwärmer aus Stahl mit Ceraprotect-Emaillierung zur Trinkwassererwärmung

- Eingeschweißte Tauchhülse (Innendurchmesser 16 mm) für Speichertemperatursensor oder Temperaturregler
- Stellfüße
- Magnesium-Schutzanode

Separat verpackt:

- Abnehmbare Wärmedämmung, Farbe der kunststoffbeschichteten Wärmedämmung Vitosilber

Vitocell 100-V, Typ CVAA

750 und 950 l Inhalt

Speicher-Wassererwärmer aus Stahl mit Ceraprotect-Emaillierung zur Trinkwassererwärmung

- Thermometer
- Klemmsystem zur Befestigung von Tauchtemperatursensoren am Speichermantel (3 Aufnahmestellen)
- Stellfüße
- Magnesium-Schutzanode

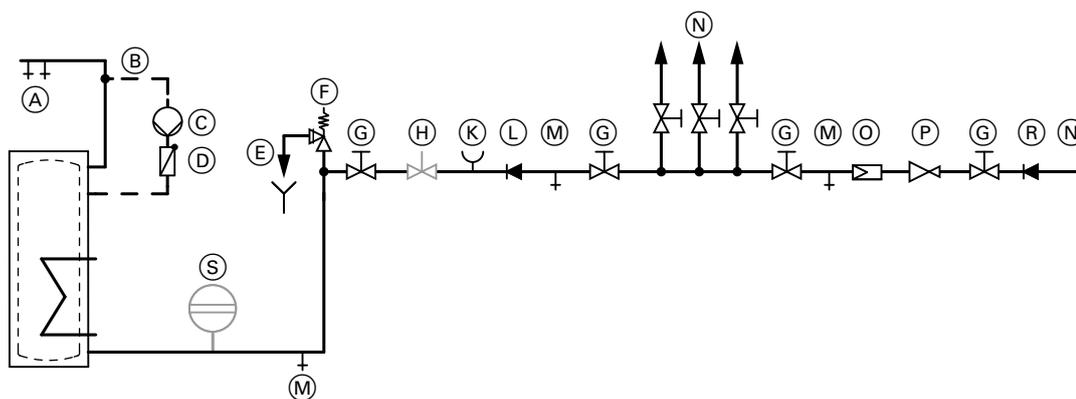
Separat verpackt:

- Abnehmbare Wärmedämmung, Farbe der kunststoffbeschichteten Wärmedämmung Vitosilber

Planungshinweise

Trinkwasserseitiger Anschluss

Anschluss nach DIN 1988



- | | |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| (A) Warmwasser | (K) Manometeranschluss |
| (B) Zirkulationsleitung | (L) Rückflussverhinderer |
| (C) Zirkulationspumpe | (M) Entleerung |
| (D) Rückschlagklappe, federbelastet | (N) Kaltwasser |
| (E) Ausblaseleitung mit sichtbarer Mündung | (O) Trinkwasserfilter |
| (F) Sicherheitsventil | (P) Druckminderer |
| (G) Absperrventil | (R) Rückflussverhinderer/Rohrtrenner |
| (H) Durchflussregulierventil | (S) Membran-Druckausdehnungsgefäß, trinkwassergeeignet |
- (Empfehlung: Einbau und Einstellen des maximalen Wasserdurchflusses entsprechend der 10-Minuten-Leistung des Speicher-Wassererwärmers.)

Planungshinweise (Fortsetzung)

Das Sicherheitsventil muss eingebaut werden.

Empfehlung: Sicherheitsventil über der Speicheroberkante montieren. Dadurch braucht der Speicher-Wassererwärmer bei Arbeiten am Sicherheitsventil nicht entleert werden.

Heizwasser-Vorlauftemperaturen über 110 °C

Bei diesen Betriebsbedingungen ist entsprechend der DIN 4753 ein bauteilgeprüfter Sicherheitstemperaturbegrenzer in den Speicher-Wassererwärmer einzubauen, der die Temperatur auf 95 °C begrenzt.

Gewährleistung

Unsere Gewährleistung für Speicher-Wassererwärmer setzt voraus, dass das aufzuheizende Wasser Trinkwasserqualität entsprechend der gültigen Trinkwasserverordnung hat und vorhandene Wasseraufbereitungsanlagen mängelfrei arbeiten.

Wärmeübertragungsfläche

Die korrosionsbeständige, gesicherte Wärmeübertragungsfläche (Trinkwasser/Wärmeträger) entspricht der Ausführung C nach DIN 1988-200.

Elektro-Heizeinsatz

Beim Einsatz von Fremdfabrikaten muss der Einschraubheizkörper eine unbeheizte Länge von min. 130 mm haben und für den Einsatz in emaillierten Speicher-Wassererwärmern geeignet sein.

Planungsanleitung

Weitere Hinweise zur Planung und Auslegung siehe „Planungsanleitung für zentrale Trinkwassererwärmung mit Speicher-Wassererwärmern Vitocell“.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf bestimmungsgemäß nur in geschlossenen Systemen gemäß EN 12828 / DIN 1988 bzw. Solaranlagen gemäß EN 12977 unter Berücksichtigung der zugehörigen Montage-, Service- und Bedienungsanleitungen installiert und betrieben werden. Speicher-Wassererwärmer sind ausschließlich für die Bevorratung und Erwärmung von Wasser in Trinkwasserqualität, Heizwasser-Pufferspeicher ausschließlich für Füllwasser in Trinkwasserqualität vorgesehen. Sonnenkollektoren sind nur mit vom Hersteller freigegebenen Wärmeträgermedien zu betreiben.

Die bestimmungsgemäße Verwendung setzt voraus, dass eine ortsfeste Installation in Verbindung mit anlagenspezifischen und zugelassenen Komponenten vorgenommen wurde.

Die gewerbliche oder industrielle Verwendung zu einem anderen Zweck, als zur Gebäudeheizung oder Trinkwassererwärmung, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Darüber hinausgehende Verwendung ist vom Hersteller fallweise freizugeben.

Fehlgebrauch des Gerätes bzw. unsachgemäße Bedienung (z. B. durch Öffnen des Gerätes durch den Anlagenbetreiber) ist untersagt und führt zum Haftungsausschluss.

Fehlgebrauch liegt auch vor, wenn Komponenten des Systems in ihrer bestimmungsgemäßen Funktion verändert werden (z. B. durch direkte Trinkwassererwärmung im Kollektor).

Die gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere zur Trinkwasserhygiene, sind einzuhalten.

Zubehör

Sicherheitsgruppe nach DIN 1988

Bestandteile:

- Absperrventil
- Rückflussverhinderer und Prüfstutzen

- Manometeranschluss-Stutzen
- Membran-Sicherheitsventil

Zubehör (Fortsetzung)

Bis 200 l Speicherinhalt

- 10 bar (1 MPa): **Best.-Nr. 7219 722**
- (A) 6 bar (0,6 MPa): **Best.-Nr. 7265 023**
- DN 15/R 3/4
- Max. Beheizungsleistung: 75 kW



Ab 300 l Speicherinhalt

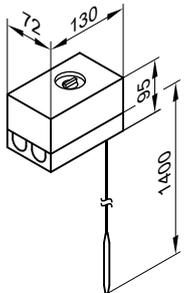
- 10 bar (1 MPa): **Best.-Nr. 7180 662**
- (A) 6 bar (0,6 MPa): **Best.-Nr. 7179 666**
- DN 20/R 1
- Max. Beheizungsleistung: 150 kW



Temperaturregler

Best.-Nr. 7151 989

- Mit einem thermostatischen System
- Mit Einstellknopf außen am Gehäuse
- Ohne Tauchhülse
- Mit Hutschiene zum Anbau an den Speicher-Wassererwärmer oder an die Wand

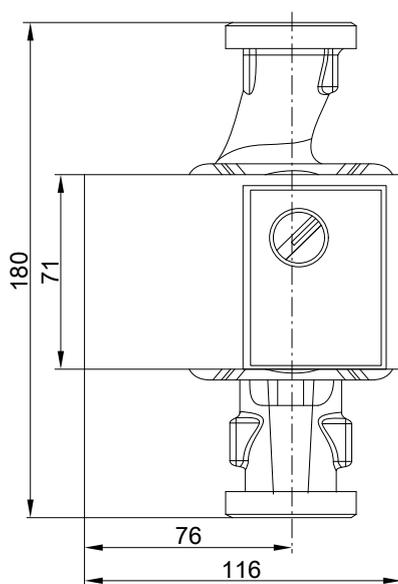


Technische Daten

Anschluss	3-adrige Leitung mit einem Leiterquerschnitt von 1,5 mm ²
Schutzart	IP41 gemäß EN 60529
Einstellbereich	30 bis 60 °C, umstellbar bis 110 °C
Schaltdifferenz	max. 11 K
Schaltleistung	6 (1,5) A 250 V~
Schaltfunktion	Bei steigender Temperatur von 2 auf 3
DIN-Registernummer	DIN TR 1168

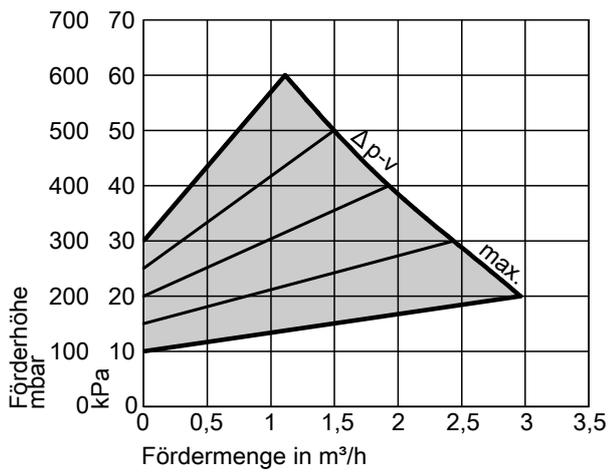
Umwälzpumpe zur Speicherbeheizung

Best.-Nr. 7172 611 und 7172 612

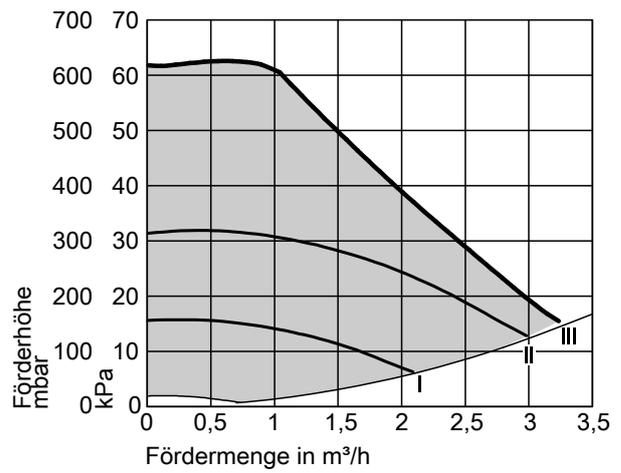


Best.-Nr.	7172 611	7172 612
Pumpentyp	Yonos PARA 25/6	Yonos PARA 30/6
Spannung	V~ 230	230
Leistungsaufnahme	W 3-45	3-45
Anschluss	G 1 1/2	2
Anschlussleitung für Heizkessel	m 5,0 bis 40 kW	5,0 von 40 bis 70 kW

Zubehör (Fortsetzung)



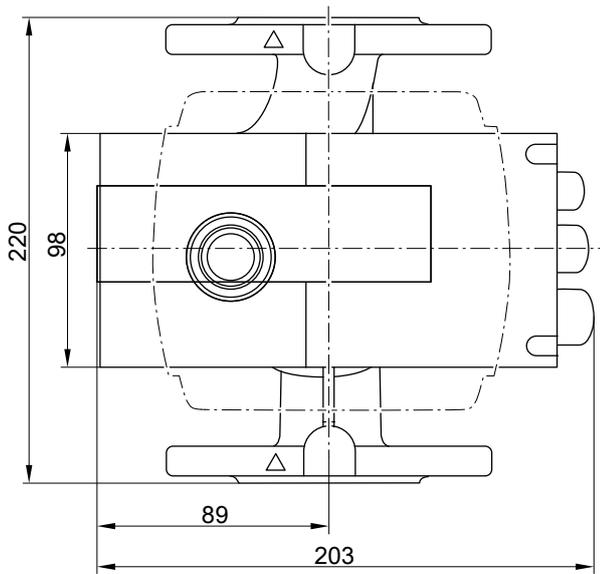
Δp -v (variabel)



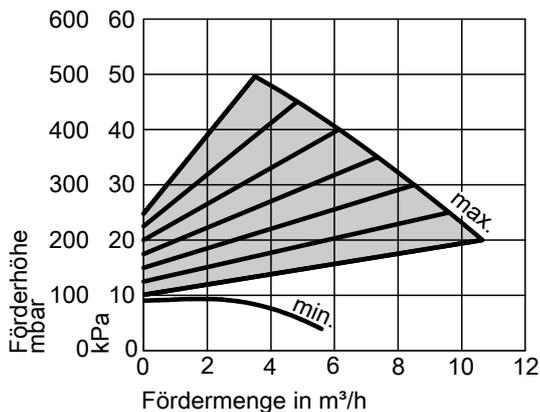
Δp -c (konstant)

Umwälzpumpe zur Speicherbeheizung

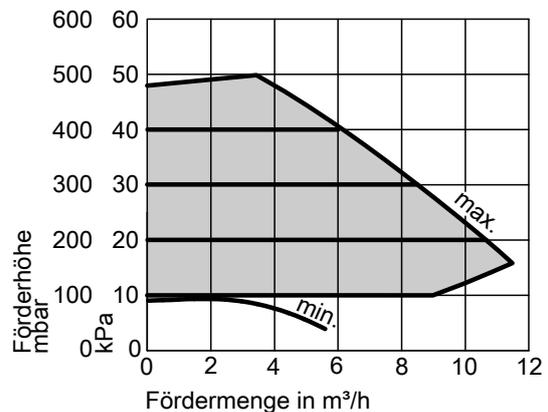
Best.-Nr. 7172 613



Best.-Nr.	7172 613	
Pumpentyp	Stratos 40/1-4	
Spannung	V~	230
Leistungsaufnahme	W	14-130
Anschluss	DN	40
Anschlussleitung	m	5,0
für Heizkessel	ab 70 kW	



Δp -v (variabel)



Δp -c (konstant)

Elektro-Heizeinsatz-EHE

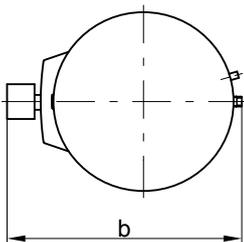
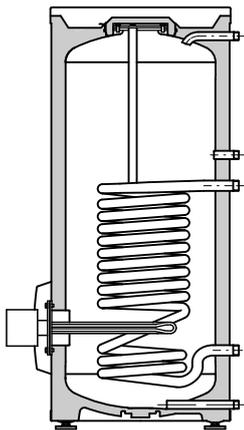
- Mit Sicherheitstemperaturbegrenzer und Temperaturregler
- Auch zusammen mit Ladelanze nutzbar (bei 750 und 950 l)
- Nur einsetzbar bei weichem bis mittelhartem Trinkwasser bis 14 °dH (Härtestufe 2/2,5 mol/m³)

Technische Daten Elektro-Heizeinsatz-EHE in Verbindung mit Vitocell 100-V

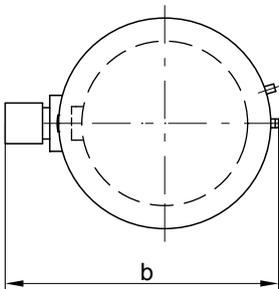
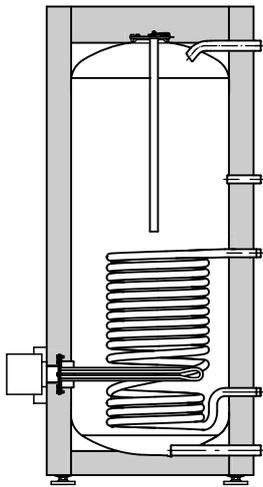
Speicherinhalt Vitocell 100-V		300	500	750		950	
Ladelanze		Nein	Nein	Nein	Ja	Nein	Ja
Best.-Nr. Elektro-Heizeinsatz-EHE							
- 2/4/6 kW		Z012 676	Z012 677	Z012 678	Z012 684	Z012 678	Z012 684
- 4/8/12 kW		—	—	Z012 682	Z012 687	Z012 682	Z012 687
Mit Heizeinsatz aufheizbarer Inhalt	l	254	408	561		711	
Breite b mit Elektro-Heizeinsatz-EHE	mm	843	1005	1190		1190	
Mindestwandabstand zum Einbau des Elektro-Heizeinsatz-EHE							
- 2/4/6 kW	mm	685	650	650		650	
- 4/8/12 kW	mm	—	—	950		950	
Aufheizzeit von 10 auf 60 °C mit Elektro-Heizeinsatz-EHE 2/4/6 kW:							
- 2 kW	h	7,4	11,9	16,3		20,7	
- 4 kW	h	3,7	5,9	8,2		10,3	
- 6 kW	h	2,5	4,0	5,4		6,9	
Aufheizzeit von 10 auf 60 °C mit Elektro-Heizeinsatz-EHE 4/8/12 kW:							
- 4 kW	h	—	—	8,2		10,3	
- 8 kW	h	—	—	4,1		5,2	
- 12 kW	h	—	—	2,7		3,5	

Technische Daten Elektro-Heizeinsatz-EHE

Leistungsbereich	kW	max. 6			max. 12		
Nennaufnahme Normalbetrieb/Schnellaufheizung	kW	2	4	6	4	8	12
Nennspannung		3/N/PE 400 V/50 Hz					
Nennstrom	A	8,7	17,4	8,7	10,0	20,0	17,3
Gewicht	kg	2			3		
Schutzart		IP44					



300 l Inhalt



500 l Inhalt

Ladelanze

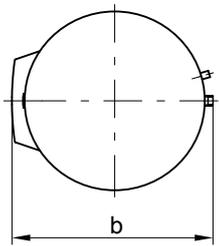
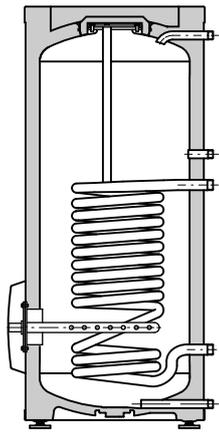
Durch die Ladelanze wird bei Anlagen mit Wärmepumpen bei großem Warmwasserbedarf schnell das Warmwasser erzeugt. Mit der Ladelanze wird das Warmwasser im unteren Speicherbereich durch die Öffnungen langsam eingeströmt. Eine Temperaturverwirbelung wird vermindert. Das Warmwasser verteilt sich besser und gleichmäßig über ein größeres Volumen (bis zum Entnahmestutzen betrachtet). Die Ladelanze ist auch zusammen mit 1 Elektro-Heizeinsatz-EHE nutzbar (bei 750 und 950 l Inhalt).

Ladelanze mit Flansch und Haube:

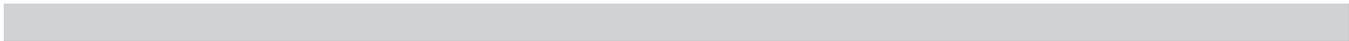
- Die Ladelanze besteht aus einem Rohr mit Endkappe und mehreren Öffnungen.
- Das Material der Ladelanze besteht aus trinkwassergeeignetem Kunststoff.
- Besonders geeignet zusammen mit Wärmepumpen mit großer Leistung
- Zusätzlich erforderlich ist ein Plattenwärmetauscher (Vitotrans 100). Die Dimensionierung des Plattenwärmetauschers ist auf die Anlagenkonfiguration auszulegen.

Technische Daten Ladelanze in Verbindung mit Vitocell 100-V

Speicherinhalt Vitocell 100-V	l	300	500	750	950
Mit Ladelanze aufheizbarer Inhalt	l	254	408	561	711
Breite b mit Ladelanze	mm	741	923	1110	1120
Mindestwandabstand zum Einbau der Ladelanze	mm	465	535	535	535
Gewicht Ladelanze	kg	0,5	0,5	0,5	0,5



300 l Inhalt



Technische Änderungen vorbehalten!

Viessmann Ges.m.b.H.
A-4641 Steinhaus bei Wels
Telefon: 07242 62381-110
Telefax: 07242 62381-440
www.viessmann.at

Viessmann Werke GmbH & Co. KG
D-35107 Allendorf
Telefon: 0 64 52 70-0
Telefax: 0 64 52 70-27 80
www.viessmann.de

5368 751 DE